



C^{IE} DE
FACT
O

TURBOLINO

Pour petits et grands dès 5 ans

Le spectacle

Dans une ambiance mystérieuse, un petit escargot prend la route pour voir le monde qui l'entoure... et résoudre la grande énigme qui le taraude: découvrir l'importance de la lenteur! Et surtout, il veut avoir un nom. Un nom unique, rien qu'à lui, qui le différenciera de ces congénères. En chemin, il fait une découverte catastrophique qui le ramènera vers son foyer.

Le spectacle s'inspire du roman de Luis Sepúlveda «Histoire d'un escargot qui découvre l'importance de la lenteur» et déploie la richesse narrative de cet auteur par le jeu, le dessin et la musique dans une forme poétique qui évoque la beauté de la diversité à travers la quête identitaire d'un petit escargot culotté et pas comme les autres.

Sur scène, Nathalie Sandoz joue cette fable magnifique accompagnée d'un/e musicien/nne, Cédric Liardet et Shirley Hofmann en alternance, et d'un illustrateur, Benoît Schmid qui dessine le décor en direct. Ce sont donc trois artistes par représentation, venant d'horizons très divers, qui se produisent pour servir un récit dont la richesse se trouve dans un langage tant verbal que physique. Les mots, la musique et les images sont trois systèmes de narration aux identités propres qui donnent au spectacle toute sa richesse et sa pertinence.

L'équipe

Mise en scène	Nathalie Sandoz Yann Mercanton
Illustration live	Benoît Schmid
Musique live (en alternance)	Shirley Hofmann Cédric Liardet
Direction technique	Julien Dick
Costumes	Janick Nardin
Administration	Laurence Veya Julie Visinand
Crédit photo	Benjamin Visinand
Production	Cie De Facto

Avec la participation amicale de **Joëlle Bouvier**

Remerciements pour leur soutien à la **CORODIS** et la **Lote-rie Romande**, la **Ville** et le **Canton de Neuchâtel**

La presse en parle



«Voilà un joli objet théâtral qui semble avoir séduit le très jeune public, peu pressé de quitter les lieux»

L'Express

«Magnifique conte philosophique»

Coopération

«Fraîche et vivante comme les chères têtes blondes à qui elle est destinée, cette petite merveille d'historiette leur apprend à prendre le temps et à préserver notre environnement!»

Vivre la Ville!

Jeu, dessin et musique se conjuguent sur scène et confèrent au spectacle un souffle inventif. (...) Sans plébisciter de ton moralisateur, la pièce pousse à la réflexion par des outils ludiques et simples.

Le Nouvelliste



Couverture médiatique

PRESSE ÉCRITE

La Région Nord vaudois 25.08.2016

24 heures 30.08.2016

Le Temps 12.09.2016

Vivre la ville! 14.09.2016

L'Express 15.09.2016

L'Express 23.09.2016

Coopération 27.09.2016

Vivre la ville! 28.09.2016

24 heures 29.09.2016

Vigousse 30.09.2016

Le Matin Dimanche 23.10.2016

Le Temps «Sortir» 01.11.2016

a+ 09.02.2017

La Gruyère 16.02.2017


Le Nouvelliste 16.03.2017

Le Matin Dimanche 19.03.2017

TÉLÉVISION

Canal Alpha - C'est du tout cuit 16.09.2016

Canal Alpha - Journal 05.10.2016

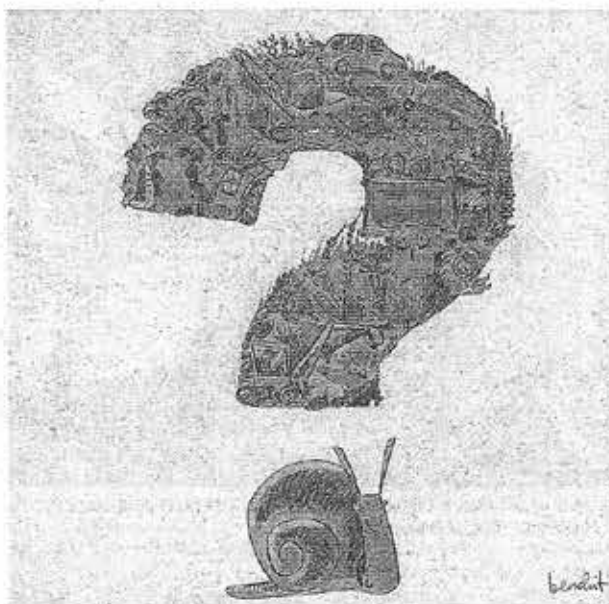
 Création jeune public au théâtre du Pommier

Turbolino, le petit escargot

Le théâtre du Pommier choie son jeune public avec une très belle histoire de Luis Sepúlveda, portée sur les planches par les Neuchâtelois Nathalie Sandoz et Yann Mercanton. Six représentations sont prévues à Neuchâtel, avant une tournée dans toute la Suisse.

Adapté de *L'histoire de l'escargot qui découvrit l'importance de la lenteur*, le spectacle suit les pas de Turbolino, un petit gastéropode pas comme les autres. Alors que ses congénères coulent des jours paisibles et silencieux au pied des dents de lion, lui se pose mille questions. «Pourquoi sommes-nous si lents?», demande-t-il inlassablement.

Mis à l'écart par ses pairs – la curiosité semblant un vilain défaut chez ces gastéropodes – notre petit héros décide d'aller chercher ailleurs les réponses à ses interrogations et entame un long voyage, qui lui fera rencontrer un hibou mélancolique, une tortue avisée, des fourmis très organisées et gagner un peu en sagesse. Mais quand il apprendra qu'un grand danger menace les siens, Turbolino reviendra auprès d'eux sans hésitation et leur évitera de se faire décimer par des machines d'acier semant derrière elles des coulées de goudron, lors



Jeu, musique et dessin se mêlent dans «Turbolino», l'histoire d'un petit escargot pas comme les autres. • Illustration: Benohit

d'une aventure héroïque qui lui fera découvrir l'importance de la lenteur.

Un conte philosophique

Caresant depuis longtemps l'en-
vie de collaborer ensemble, Nathalie

Sandoz et Yann Mercanton n'ont pas
hésité lorsque le directeur du théâtre
du Pommier, Roberto Betti, leur a
proposé de porter sur les planches ce
petit conte philosophique. «Dans un
monde où tout va toujours plus vite,

c'est une belle invitation à prendre
le temps», relève Nathalie Sandoz,
séduite par cette fable écologique
et humaniste. «Un conte très imagé
mais universel, qui parle de différence
et de quête d'identité. Tout le monde
peut s'y reconnaître», renchérit Yann
Mercanton.

Mis en mot, en notes et en dessins

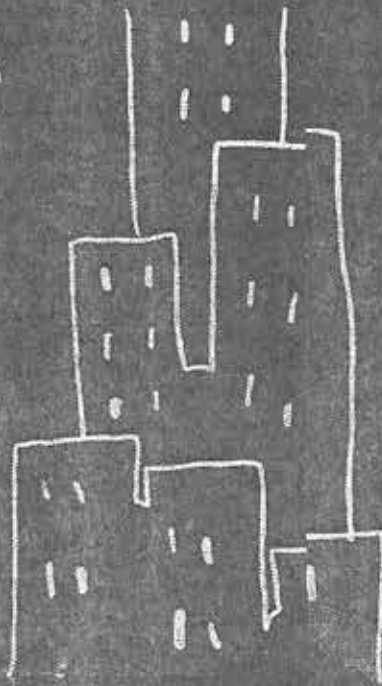
Sur scène, les aventures de Tur-
bolino seront racontées en mots,
mais aussi en musique et en des-
sins. Le décor sera dessiné en «live»,
sous les yeux des enfants, explique
Yann Mercanton, qui incarnera, en
alternance avec Nathalie Sandoz, le
petit escargot. A chaque comédien,
son musicien et son illustrateur. Car
«Turbolino» sera joué dans toute la
Suisse, dans les trois langues. Une
cinquantaine de représentations sont
d'ores et déjà à l'affiche. Un beau
périple pour cette création neuchâ-
teloise, coproduite par le théâtre du
Pommier et par le Petit théâtre de
Lausanne. (ab)

«Turbolino»: A voir dès 5 ans
au théâtre du Pommier, le 14 sep-
tembre à 15h; les 16 et 17 sep-
tembre à 11h et 15h. Réservations:
www.ccn-pommier.ch ou 032 725
05 05.

LE MAG LE RENDEZ

Un éloge de la lenteur

Le
théâtre du Pommier
s'offre une création
neuchâteloise.



A tour de rôle, Nathalie Sandoz (à gauche) et Yann Mercanton chemineront avec l'escargot Turbolino. SP-BAJAMN VSNAND

DOMINIQUE BOSSHARD

Un escargot dans le creux de sa main, le neveu de Luis Sepulveda lui demanda un jour: «Mais pourquoi sont-ils si lents?». Ce à quoi l'adulte répondit, non sans une pointe de subtilité: «Laisse-mot un peu de temps, je vais y réfléchir...». L'auteur chilien a tenu sa promesse, et de la plus belle des manières: il a écrit un conte philosophique, intitulé *L'Histoire d'un escargot qui découvrait l'importance de la lenteur*.

Fiers du bébé

Tous deux comédiens et metteurs en scène, Nathalie Sandoz et Yann Mercanton, eux, n'ont guère tergiversé quand le directeur du Centre culturel neuchâtelois Roberto Betti les a orientés vers ce texte. Heureuse coïncidence: la fondatrice de la Cie De Facto et l'artisan de l'odieuse compagnie cherchaient justement un projet sus-

« Désormais, je ne regarde pas les escargots autrement, je les regarde! C'est déjà beaucoup. »

NATHALIE SANDOZ
COMÉDIENNE, METTEURE EN SCÈNE

ceptible de nourrir une création commune. Force fut de le constater, la démarche s'est rapidement muée en challenge... « Nous venons d'horizons théâtraux très différents », dit un Yann Mercanton fier de solos un peu fêlés. « Ce spectacle ne correspond à aucun de nos univers respectifs, mais il nous appartient totalement quand même », sourit-il, fier de cet accouchement.

Fruit d'un texte passablement

élagué et mis à hauteur d'enfant par une Nathalie Sandoz rompue à l'exercice de l'adaptation, « Turbolino » s'engage dans le sillage d'un escargot mis au ban de sa communauté. Notre gastéropode a, en effet, une fâcheuse habitude: il se pose des questions, beaucoup trop au goût de ses congénères... Entravés, à tour de rôle, dans le corps sans pied de cet empêcheur de tourner en rond, Nathalie Sandoz et Yann Mercanton entreprennent alors un voyage, au fil baveux duquel s'accrochent des thèmes tels que la quête identitaire, la destruction de la nature, la valeur de l'esprit critique... « Turbolino prend conscience que sa lenteur a une fonction. On peut aussi envisager l'écologie sous cet angle: chacun a sa place, son rôle à jouer », commente Nathalie Sandoz. « Aujourd'hui, l'enjeu écologique s'apparente à un combat contre la vitesse; Sepulveda laisse entendre que notre capacité à sauver le

monde se confondra avec notre capacité à contrebalancer ce qui va plus vite que nous et nous dépasse », ajoute Yann Mercanton.

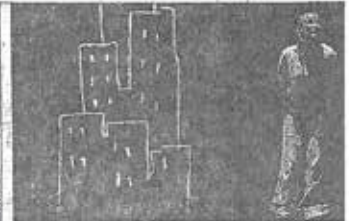
Jeu en miroir

Afin de s'appropriier tous deux le rôle de Turbolino, qu'ils interpréteront, donc, en alternance, les deux comédiens se sont accordé le droit de creuser des pistes très différentes. « Nous avons déposé, en quelque sorte, nos propositions de jeu dans un pot commun d'interprétation, et nous nous sommes montrés très réactifs à toute contre-proposition! En se regardant jouer mutuellement, on voit ce qui marche ou pas. » Exécutés en direct, partiellement pour les uns, totalement pour l'autre, dessins et musique inciteront, eux aussi, ce Turbolino à sortir de sa coquille. « Ajouter une dimension visuelle et sonore à la narration nous a permis de rendre au maximum les couleurs de cette histoire », plaide Nathalie Sandoz. Devant ces traits qui ap-

JEUDI 15 SEPTEMBRE 2016 L'EXPRESS - L'IMPARTIAL

JEUDI 15 SEPTEMBRE 2016 L'EXPRESS - L'IMPARTIAL

LES VOUS DU JEUDI



THÉÂTRE JEUNE PUBLIC
Un début de saison
«Turbolino»

PAGES 12-13



« J'avoue qu'hier j'ai étié un escargot en lui marchant dessus; cela m'a fait un petit quelque chose! »

YANN MERCANTON
COMÉDIEN, METTEUR EN SCÈNE

paraissent comme par enchantement. Yann Mercanton s'est senti rajeunir de 20 ans, rigole-t-il: « Sur ce terrain de jeune public, Nathalie a plus d'expérience que moi; j'ai compris que pour transmettre les choses, il faut rester dans la simplicité, la spontanéité, l'émerveillement. »

De même que le jeu, l'illustration et la musique reposent sur une double distribution. Bernard Schmid et Philippe Baumann,

qui ont tous deux vécu leur baptême du feu théâtral, s'expriment dans un style similaire; partagent « un même grain ». L'accordéon de Cédric Liardet et le trombone de Shirley Hofmann, en revanche, nuancent quelque peu les ambiances: « L'accordéon apporte une note un peu plus nostalgique, plus émotionnelle, le trombone un peu plus comique, plus distancié. »

Ces chassés-croisés d'interprètes offrent de multiples variantes au spectacle. Ils rêdient, en outre, une volonté de tourner le plus possible... En français, mais aussi en allemand et en italien; s'il vous plaît! A voir les dates d'ortes et déjà agendées dans les trois régions linguistiques du pays, l'escargot a bel et bien mis le turbo. ☉

INFO

Neuchâtel, théâtre du Pommeux, sa 17 et de 18 septembre à 11h et 15h; le 21 septembre à 15h (complet). Dès 5 ans, www.compagnie-defacto.ch, www.yannmercanton.com

DES HISTOIRES D'AMITIÉ POUR LES TOUT-PETITS



Trop jeune pour aller voir les aventures de «Turbolino»? Consolation, celles de Gros-Pois et Petit-Point sont accessibles dès 2 ans! Avec ces deux amis inséparables, le quotidien se mue en situations cocasses et débordantes de fantaisie.

Ce week-end sur l'écran du cinéma ABC, à La Chaux-de-Fonds, ils attraperont la varicelle, fêteront le réveillon, se perdront dans la forêt... La découverte de soi, de l'autre et du monde noyauté ce programme de six courts-métrages réalisés par Uzi et Lotta Geffenblad, artistes israélo-suédois passés maîtres dans l'animation en pâte à modeler. Ces projections s'inscrivent dans le cadre de la Fête de la Coquille, foisonnante manifestation multiculturelle gravitaire autour de la rue du Coq. Le théâtre La Tartatine, entre autres rendez-vous réservés aux enfants, propose un atelier de construction de marionnettes, focalisé sur des personnages féminins (samedi à 13h30). Un pré-

lude des plus créatifs à la saison! Celle-ci débute le 24 septembre avec l'accueil de «Que vas-tu faire Georges?», le nouveau spectacle de la Cie genevoise Deux fois rien conçu avec des marionnettes sur table. Couché tout d'abord sur les pages d'un livre de Chris Houghton, ce chien irrésistible multiplie les bêtises dès que son maître a tourné les talons... Pas de quoi mettre en pail leur amitié! ☉

☉ La Chaux-de-Fonds: «Les nouvelles aventures de Gros-Pois et Petit-Point», ABC, sa 17 et de 18 sept. à 15h. La Tartatine, «Que vas-tu faire Georges?», sa 24 sept. à 15h et 17h, de 25 à 11h.



VENDREDI 23 SEPTEMBRE 2016 L'EXPRESS

LE MAG

LA CRITIQUE DE... «TURBOLINO»

Un héros qui sait prendre son temps

Il était une fois un escargot pas comme les autres. D'abord, il voulait sortir de sa coquille pour se trouver un nom, ainsi qu'en ont tous les enfants, et puis pour savoir comment ça se fait qu'il est si lent. Ses amis escargots s'en fichent bien, mais lui, petit curieux, va partir à son rythme vers les limites du pays de la dent-de-lion.

Au cours de son périple retracé au théâtre du Pommier, à Neuchâtel, il grimpera à un arbre pour philosopher avec une chouette, dormira sur une pierre et se réveillera en compagnie d'une tortue, qui l'appellera Turbolino parce qu'il pense vite et voit loin, croquera une colonne de fourmis disciplinées avant de découvrir une route en chantier. Rebrous-sant chemin pour prévenir les siens, il les mènera en sauveur sur un pré aux pissenlits préservés.

Nathalie Sandoz (sur les planches mercredi dernier) et Yann Mercanton se sont emparés de cette fable due à Luis Sepúlveda pour mettre en scène

une épopée de la lenteur, à contre-courant des trépidations et autres dégradations contemporaines. Le message s'adresse aux petits dans l'espoir qu'ils s'accordent au rythme de la nature et ne reproduisent pas les erreurs de leurs aînés qui ont mis la planète sens dessus dessous.

La comédienne s'amuse dans ce rôle forcément peu mobile mais qui demande des contorsions au moment de rentrer dormir à la maison. L'expédition du colimaçon se fait à travers des dessins de paysages projetés sur une toile, par-dessus lesquels un illustrateur en live trace des lignes et des points ou les efface, avec des effets très réussis, par exemple une feuille qui se fait grignoter petit à petit. Un accordéoniste accompagne d'une touche entraînante les progrès fulgurants de notre gentil gastéropode. Voilà un joli objet théâtral qui semble avoir séduit le très jeune public, peu pressé de quitter les lieux. **© DIDIER DELACROIX**